

I

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

FORORDNINGER

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 768/2009

af 17. august 2009

om ændring af forordning (EF) nr. 1890/2005 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af rustfrit stål med oprindelse i bl.a. Vietnam

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab⁽¹⁾ (grundforordningen), særlig artikel 11, stk. 3,

under henvisning til forslag forelagt af Kommissionen efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. PROCEDURE

1. Gældende foranstaltninger

- (1) Ved forordning (EF) nr. 1890/2005 af 14. november 2005 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af rustfrit stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina, Indonesien, Taiwan, Thailand og Vietnam, om afslutning af proceduren vedrørende importen af visse skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af rustfrit stål med oprindelse i Malaysia og Filippinerne og om endelig opkrævning af den midlertidige told⁽²⁾ indførte Rådet en endelig antidumpingtold på importen af visse skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af rustfrit stål med oprindelse i bl.a. Vietnam. Forordningen vil i det følgende blive benævnt »den oprindelige forordning«, og undersøgelsen, der førte til de foranstaltninger, der blev indført ved den oprindelige forordning, vil i det følgende blive benævnt »den oprindelige undersøgelse«.

2. Anmodning om en fornyet undersøgelse

- (2) Header Plan Co. Ltd., en vietnamesisk eksporterende producent (»ansøgeren« eller »HPV«), indsendte en anmodning om en delvis interimundersøgelse (nærværende undersøgelse) i medfør af grundforordningens artikel 11, stk. 3. Anmodningen var begrænset til en undersøgelse af dumpingaspektet for så vidt angår ansøgeren.
- (3) Ansøgeren fremlagde umiddelbare beviser for, at det ikke længere var nødvendigt at fastholde foranstaltningen på dens nuværende niveau for at udligne dumpingten. Ansøgeren fremlagde navnlig umiddelbare beviser for, at virksomheden opfylder kriterierne for markedsøkonomisk behandling og individuel behandling. Desuden viste en sammenligning af virksomhedens produktionsomkostninger og priser ved eksport til Fællesskabet foretaget som følge af det manglende hjemmemarkedssalg, at dumpingmargenen tilsyneladende er betydeligt lavere end foranstaltningens nuværende niveau.

3. Undersøgelse

- (4) Kommissionen fastslog efter høring af det rådgivende udvalg, at anmodningen indeholdt tilstrækkelige umiddelbare beviser, og offentliggjorde den 13. august 2008 en meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende* om indledning af en delvis interimundersøgelse i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 3⁽³⁾.
- (5) Undersøgelsen var begrænset til en undersøgelse af dumpingaspektet, for så vidt angår ansøgeren. Dumpingundersøgelsen omfattede perioden fra den 1. juli 2007 til den 30. juni 2008 (i det følgende benævnt »undersøgelsesperioden« eller »UP«).

⁽¹⁾ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 302 af 19.11.2005, s. 1.

⁽³⁾ EUT C 206 af 13.8.2008, s. 12.

- (6) Kommissionen underrettede officielt ansøgeren, repræsentanterne for eksportlandet og sammenslutningen af EF-producenter om indledningen af den fornyede undersøgelse. De berørte parter fik lejlighed til at tilkendegive deres synspunkter skriftligt og til at anmode om at blive hørt inden for den frist, der er fastsat i indledningsmeddelelsen.
- (7) Alle berørte parter, der anmodede herom og påviste, at der var særlige grunde til, at de burde høres, blev hørt.
- (8) For at indhente de oplysninger, som den anså for nødvendige for sin undersøgelse, sendte Kommissionen ansøgningsskemaer vedrørende markedsøkonomisk behandling og individuel behandling samt et spørgeskema til ansøgeren og modtog besvarelser inden for den fastsatte frist.
- (9) Kommissionen indhentede og efterprøvede alle de oplysninger, den fandt nødvendige med henblik på fastlæggelsen af dumping. Kommissionen aflagde kontrolbesøg hos ansøgeren og dennes forretningsmæssigt forbundne virksomhed:

— Header Plan Co. Ltd. (Header Plan), Binh Hoa County, Vietnam

— Header Plan Inc., Taipei, Taiwan.

- (10) På grund af nødvendigheden af at fastsætte visse elementer (SA&G-omkostninger og fortjenstmargen) af normalværdien således som beskrevet i betragtning 22-25 blev der med henblik på at fastsætte disse elementer ud fra data fra et andet land, i dette tilfælde Taiwan, gennemført kontrolbesøg hos følgende virksomheder:

— Jin Shing Stainless Ind. Co. Ltd, Taoyuan

— Yi Tai Shen Co. Ltd, Tainan.

B. DEN PÅGÆLDENDE VARE OG SAMME VARE

1. Den pågældende vare

- (11) Den vare, der er omfattet af nærværende undersøgelse, er den samme vare, som var omfattet af den oprindelige undersøgelse, dvs. visse skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af rustfrit stål (den pågældende vare). Den tariferes under KN-kode 7318 12 10, 7318 14 10, 7318 15 30, 7318 15 51, 7318 15 61 og 7318 15 70. Der findes mange typer af disse varer (for det meste bolte og skruer), som hver defineres ved særlige fysiske og tekniske karakteristika og ved den kvalitet rustfrit stål, som de er fremstillet af.

2. Samme vare

- (12) Af undersøgelsen fremgik det, at ansøgeren ikke solgte den pågældende vare på det vietnamesiske hjemmemarked. Det fremgik også af undersøgelsen, at skruer, bolte, møtrikker og lignende varer solgt på det taiwanesiske hjemmemarked og skruer, bolte, møtrikker og lignende varer eksporteret til Fællesskabet fra Vietnam har de samme fysiske, tekniske og kemiske egenskaber og anvendelsesformål. Det konkluderes derfor, at alle er samme vare i henhold til grundforordningens artikel 1, stk. 4. Da nærværende undersøgelse er begrænset til at fastlægge dumpingaspektet for så vidt angår ansøgeren, var det ikke muligt at nå frem til en konklusion vedrørende den vare, der produceres og sælges af EF-erhvervs-grenen på EF-markedet.

C. RESULTATER AF UNDERSØGELSEN

1. Markedsøkonomisk behandling

- (13) I antidumpingundersøgelser vedrørende import fra Vietnam fastsættes den normale værdi i overensstemmelse med artikel 2, stk. 1-6, i grundforordningen for de producenter, der opfylder kriterierne i artikel 2, stk. 7, litra c).

- (14) Til orientering er de kriterier i artikel 2, stk. 7, litra c), i grundforordningen, som de ansøgende virksomheder skal godtgøre, at de opfylder, kort beskrevet nedenfor:

— erhvervsmæssige beslutninger og omkostninger træffes respektive afholdes på markedsvilkår og uden væsentlig indgriben fra statens side

— regnskaber underkastes uafhængig revision efter internationale revisionsstandarder og anvendes til alle formål

— ingen væsentlige fordrejninger må være overført fra det tidligere ikke-markedsøkonomiske system

— der sikres retligt sikre og stabile forhold gennem konkurs- og ejendomslove

— valutaomregninger finder sted til markedskurs.

- (15) Ansøgeren anmodede om markedsøkonomisk behandling i henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra b), og besvarede ansøgningsskemaet herom for eksporterende producenter. Kommissionen indhentede og efterprøvede de oplysninger, som den havde anset for nødvendige, og som virksomheden havde anført i ansøgningen, ved kontrolbesøg hos virksomheden.

- (16) Det fremgår af nærværende undersøgelse, at ansøgerens situation har ændret sig, siden den oprindelige undersøgelse blev gennemført. Det konstateredes, at ansøgeren nu opfylder alle fem kriterier vedrørende markedsøkonomisk behandling. Det konstateredes især, at grundene til, at virksomheden ikke var indrømmet markedsøkonomisk behandling i forbindelse med den oprindelige undersøgelse, ikke længere var gyldige, og at der ikke var andre omstændigheder, der kunne begrunde et afslag på anmodningen om markedsøkonomisk behandling. Efter høring af det rådgivende udvalg blev ansøgeren derfor indrømmet markedsøkonomisk behandling.
- (17) Både ansøgeren og EF-erhvervsgrenen fik mulighed for at fremsætte bemærkninger til ovennævnte konklusioner.
- (18) EF-erhvervsgrenen gjorde indsigelse mod ovennævnte konklusioner med henvisning til, at der ville være risiko for omgåelse ved omdirigering af eksport fra Taiwan via Vietnam.
- (19) Først og fremmest skal det bemærkes, at der ikke er nogen forbindelse mellem indrømmelse af markedsøkonomisk behandling til ansøgeren og potentiel omdirigering fra Taiwan, da dette også er muligt, hvis ansøgeren ikke indrømmes markedsøkonomisk behandling. For det andet har EF-erhvervsgrenen ikke forelagt dokumentation til støtte for sine påstande. Endelig understreges det, at EF-erhvervsgrenen ikke gjorde indsigelse over for ovennævnte konklusioner, dvs. at ansøgeren opfyldte kriterierne i grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra c), som er de eneste relevante kriterier til bedømmelse af, om virksomheden opfylder betingelserne for indrømmelse af markedsøkonomisk behandling. EF-erhvervsgrenens påstande måtte derfor afvises.

2. Dumping

2.1. Normal værdi

- (20) Ansøgeren havde intet hjemmemarkedssalg i Vietnam af den pågældende vare. Når priserne på hjemmemarkedet ikke kan anvendes til at fastsætte den normale værdi, må der anvendes en anden metode. I overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 3, fastsatte Kommissionen i stedet en beregnet normal værdi på følgende måde.
- (21) Den normale værdi blev beregnet på grundlag af ansøgerens produktionsomkostninger plus en rimelig margen til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger (SA&G) samt en rimelig fortjeneste.
- (22) SA&G-omkostningerne og fortjenesten kunne ikke fastsættes ved hjælp af metoderne i grundforordningens artikel 2, stk. 6, litra a) og b), da ansøgeren ikke havde noget hjemmemarkedssalg af den pågældende vare eller

andre varer i samme generelle varekategori, og da undersøgelsen var begrænset til én virksomhed. Det var derfor nødvendigt at benytte en anden rimelig metode i overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 6, litra c).

- (23) Hvis ansøgeren indrømmes markedsøkonomisk behandling, kan Kommissionen i henhold til punkt 5 d) i indledningsmeddelelsen også anvende resultater vedrørende den normale værdi fastsat i et egnet land med markedsøkonomisk status, med henblik på f.eks. at erstatte eventuelle upålidelige omkostnings- eller prisoplysninger i Vietnam, som er nødvendige for at fastsætte den normale værdi, hvis de fornødne pålidelige oplysninger ikke foreligger i Vietnam. Det blev fundet hensigtsmæssigt at anvende SA&G-omkostninger og fortjenester for eksporterende producenter af samme vare i et andet land, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 6, litra c), i dette tilfælde Taiwan.
- (24) De taiwanesiske producenters hjemmemarkedssalg blev bedømt som havende fundet sted i normal handel. I overensstemmelse hermed blev SA&G-omkostninger og fortjenester beregnet ud fra deres andel af den samlede omsætning for hver produkttype.
- (25) De vægtede gennemsnitlige SA&G-omkostninger og fortjenester for taiwanesiske virksomheder blev lagt til ansøgerens produktionsomkostninger med henblik på at fastsætte den beregnede normale værdi.

2.2. Eksportpris

- (26) Alle salg af den pågældende vare til Fællesskabet i undersøgelsesperioden blev foretaget af en forretningsmæssigt forbundet virksomhed i Taiwan. Eksportpriserne blev fastsat i overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 9, dvs. på grundlag af de priser, den første uafhængige køber i Fællesskabet havde betalt eller skulle betale til den forretningsmæssigt forbundne virksomhed i UP.

2.3. Sammenligning

- (27) Sammenligningen mellem den normale værdi og eksportprisen blev foretaget ved hjælp af prisen af fabrik.
- (28) For at sikre en rimelig sammenligning af den normale værdi og eksportprisen blev der i henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 10, korrigeret for forskelle, som påvirkede prisen og prissammenligneligheden. Der blev således justeret for forskelle i transport-, emballerings- og kreditomkostninger samt for bankgebyrer, provision, rabatter og forsikring, hvor dette var påkrævet og støttet af dokumentation. Der blev foretaget hensigtsmæssige justeringer i alle de tilfælde, hvor de blev anset for at være rimelige, nøjagtige og dokumenterede.

2.4. Dumpingmargen

- (29) Dumpingmargenen blev fastlagt på grundlag af en sammenligning af den normale værdi beregnet som et vejte gennemsnit og det vejede gennemsnit af eksportpriserne, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 11.
- (30) Det fremgik af denne sammenligning, at der ikke forekom dumping.

3. Varige ændringer af de omstændigheder, der var fremherskende i UP

- (31) I overensstemmelse med grundforordningens artikel 11, stk. 3, blev det undersøgt, om de omstændigheder, der blev lagt til grund for den gældende dumpingmargen, havde ændret sig, og om denne ændring var af varig art.
- (32) Det skal først bemærkes, at ansøgeren var i stand til at bevise, at vedkommende burde indrømmes markedsøkonomisk behandling og derfor var berettiget til sin egen individuelle dumpingmargen. Der var ingen indikationer for, at denne situation ville ændre sig i den nærmeste fremtid.
- (33) Prisen for den pågældende vare i Fællesskabet og tredjelande afveg ikke betragteligt og fulgte samme tendens mellem 2005 og UP.
- (34) Det fremgik af undersøgelsen, at virksomhedens adfærd, herunder de omstændigheder, der førte til indledningen af nærværende undersøgelse, sandsynligvis ikke ville ændre sig i den nærmeste fremtid på en måde, der kunne påvirke resultaterne af nærværende undersøgelse. Alt tyder derfor på, at de pågældende ændringer var varige, og at undersøgelsens konklusioner derfor også var af varig karakter.

D. ÆNDRING AF FORANSTALTNINGERNE

- (35) På baggrund af de konklusioner, at der ikke havde fundet dumping sted, og at de ændrede omstændigheder var af varig karakter, konkluderes det, at det ikke længere er

nødvendigt at fastholde foranstaltningerne over for importen fra ansøgeren med henblik på at udligne dumping. De foranstaltninger, der indførtes ved Rådets forordning (EF) nr. 1890/2005 over for importen af visse skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af rustfrit stål med oprindelse i Vietnam bør derfor ophæves for HPV's vedkommende ved ændring af nævnte forordning i overensstemmelse hermed.

- (36) Kommissionen underrettede ansøgeren såvel som de andre berørte parter om de kendsgerninger og betragtninger, på grundlag af hvilke den agtede at foreslå en ophævelse af foranstaltningerne. Der er ikke modtaget bemærkninger af en sådan art, at de berettiger til en ændring af ovennævnte konklusioner —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Den del af tabellen i artikel 1, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1890/2005, der vedrører indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af rustfrit stål med oprindelse i Vietnam, erstattes af følgende:

Land	Eksporterende producent	Antidumpingtold (%)	Taricillægskode
»Vietnam	Header Plan Co. Ltd.	0	A958
	Alle andre virksomheder	7,7	A999«

2. Gældende bestemmelser vedrørende told finder anvendelse, medmindre andet er fastsat.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. august 2009.

På Rådets vegne
C. BILDT
Formand